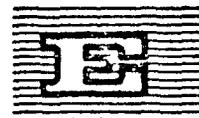


ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

UN LIBRARY

JUN 23 1980



UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

E/1980/77
16 June 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1980 года
Пункт 16 предварительной повестки
дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДОМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных с
Председателем Специального комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам

1. На своей второй очередной сессии 1979 года 2 августа 1979 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1979/50, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций". В пункте 11 этой резолюции Совет просил Председателя Экономического и Социального Совета продолжать консультации по данному вопросу с Председателем Специального комитета и представить доклад по этому вопросу Совету.
2. На своем 1156-м заседании 10 августа 1979 года Специальный комитет принял резолюции по данному вопросу, в которой он постановил продолжать рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию 1/.
3. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/42 от 21 ноября 1979 года, в пункте 15 которой она предложила Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации

* E/1980/100.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/34/23/ Rev.1), глава VII, пункт 21.

со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Отчет о консультациях, проведенных между Председателем Совета и Председателем Специального комитета, приводится ниже.

5. Председатель Совета и Председатель Специального комитета выразили глубокое удовлетворение по поводу недавнего получения Зимбабве независимости. Высоко оценивая моральную и материальную поддержку, предоставленную народу Зимбабве членами международного сообщества и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций в период, предшествующий получению Зимбабве независимости, эти два председателя подчеркнули, что это молодое независимое государство срочно будет нуждаться во всех видах помощи, которая ему может быть предоставлена для укрепления своей независимости, перестройки национальной экономики и для ускорения своего экономического развития. В этой связи Председатель Совета сообщил Председателю Специального комитета о том, что экономический и социальный обзор, о проведении которого Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в 1978 году просил Патриотический фронт при финансовой поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), был представлен руководителям национально-освободительных движений в феврале 1980 года и что доклад о нем рассматривался на межучрежденческих совещаниях по вопросу об экономическом будущем Зимбабве, состоявшихся в Гараре в мае 1980 года при участии правительства Зимбабве. Подчеркнув насущную необходимость в расширенной международной помощи для содействия скорейшему восстановлению Зимбабве от серьезных последствий экономических санкций, применявшихся к этой стране, оба председателя призвали к оказанию в этой связи хорошо скоординированной и всеобъемлющей поддержки со стороны всех соответствующих учреждений и организаций. Они отметили, что в феврале 1980 года Совет управляющих ПРООН постановил учредить ориентировочное плановое задание (ОПЗ) для Зимбабве на оставшуюся часть планового цикла 1977-1981 годов в размере 5,6 млн. долл. США, а также сохранить имеющееся ОПЗ для национально-освободительных движений, для того чтобы финансировать осуществляемые проекты и те проекты, которые утверждены на текущий цикл. Они напомнили о том, что Совет управляющих утвердил шесть новых проектов на 1979 год на сумму в 686 575 долл. США в области образования, подготовки кадров, здравоохранения и экономического развития и планирования. Они выразили надежду на то, что отделение ПРООН, которое в ближайшее время будет создано в Гараре, будет играть активную роль в расширении и координации межучрежденческой помощи для реконструкции и развития страны в рамках международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

6. Оба председателя отметили, что в ответ на соответствующие резолюции соответствующих органов Организации Объединенных Наций несколько учреждений и организаций продолжали в той или иной степени увеличивать объем и масштабы своей помощи народам оставшихся колониальных территорий, в частности в рамках программ помощи, разработанных ПРООН. Они напомнили о том, что ПРООН финансировала более 40 проектов за счет ресурсов, полученных из Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам и из ассигнований, выделяемых Советом управляющих на основании помощи в ОПЗ соответствующим национально-освободительным движениям. Они также отметили, что ввиду того, что средства Целевого фонда будут полностью использованы к концу 1980 года, Совет управляющих увеличил предоставляемую национально-освободительным движениям помощь на 7,5 млн. долл. США до 20,5 млн. долл. США, и таким образом общая сумма предоставленных средств возросла до 24,7 млн. долл. США на деятельность в области образования, профессиональной подготовки, здравоохранения и государственно-административного управления.

7. Два председателя выразили удовлетворение по поводу решения, принятого Советом по торговле и развитию 17 марта 1980 года, в котором Совет рекомендовал учесть особые проблемы народов, находящихся под колониальным господством или иностранной оккупацией, при разработке новой международной стратегии развития на третье Десятилетие развития. При этом оба председателя оценили инициативу, предпринятую в этой связи группой государств-членов в рамках ЮНКТАД, и выразили надежду на то, что рекомендация Совета будет в полной мере принята во внимание на предстоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения. Оба председателя подчеркнули важность того, чтобы все правительства усилили свою деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы, членами которых они являются, для того чтобы уделить первоочередное внимание вопросам о предоставлении помощи соответствующим народам.

8. Два председателя с удовлетворением отметили, что по инициативе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и при поддержке Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии были предприняты расширенные усилия для подготовки различных программ помощи на благо намибийцев в тесном сотрудничестве с рядом специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций. Эти программы включали в себя предоставление стипендий, услуг консультантов, советников, поставки материалов, в частности в связи с Программой государственности и Института для Намибии. Выразив удовлетворение по поводу возросшего объема международной помощи в этой области, оба председателя, тем не менее, сочли, что предоставленная до настоящего времени помощь не была достаточной для удовлетворения насущных потребностей народа Намибии, и в этой связи заявили, что международное сообщество должно использовать все имеющиеся ресурсы для обеспечения необходимой помощи Намибии. Поэтому оба председателя призвали приложить больше усилий и увеличить поток необходимых средств для подготовки расширенных программ

помощи и, в частности, для поддержки основных кредитных учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они сочли, что с учетом необходимого участия и решимости можно изыскать пути ликвидации имеющихся препятствий или затруднений — процедурного или иного характера, — с тем чтобы обеспечить наличие необходимых дополнительных ресурсов. В этой же связи они подчеркнули, что исполнительные главы соответствующих учреждений призваны сыграть особую роль. Была выражена надежда на то, что в соответствии с пунктом 13 резолюции 34/42 Генеральной Ассамблеи и пунктом 9 резолюции 1979/50 Совета, исполнительные главы незамедлительно разработают конкретные предложения и представят их на рассмотрение соответствующих руководящих и директивных органов. Оба председателя также согласились с тем, что учреждения и организации, которые до настоящего времени в основном зависели от внебюджетных источников для финансирования проектов помощи, должны предпринять усилия для изыскания, насколько это возможно, путей и средств для включения или расширения положений в своих регулярных бюджетах, с тем чтобы начать и/или расширить осуществление проектов, поддерживаемых Организацией африканского единства (ОАЕ) и национально-освободительными движениями.

9. Два председателя с удовлетворением отметили, что тесные контакты и связь, установленные организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поддерживались в течение всего отчетного периода. Они также выразили удовлетворение по поводу участия представителей национально-освободительных движений в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, что содействовало тем самым эффективному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также отметили, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 2015 (LXI) Экономического и Социального Совета несколько учреждений взяли на себя путевые и другие расходы представителей национально-освободительных движений, приглашенных для участия в таких совещаниях. Кроме этого, они отметили, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был принят в члены некоторых учреждений и представлял народ Намибии на ряде важных конференций и совещаний, проведенных в течение года соответствующими организациями.

10. Два председателя выразили уверенность в том, что такие более тесные контакты обеспечат дальнейший рост объема и масштабов помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, и повысят способность учреждений более быстро и более гибко реагировать на потребности по мере их выявления. В этой связи оба председателя выразили надежду на то, что для максимального использования имеющихся ресурсов учреждения и организации предпримут дополнительные шаги по расширению имеющихся мер координации, так как необходимо обеспечить взаимосвязь и координацию проектов, предлагаемых различными учреждениями. Оба председателя отметили положительные результаты рабочих

заседаний ПРООН, состоявшихся на регулярной основе в течение прошлых нескольких лет с участием национально-освободительных движений, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и Секретариата Организации африканского единства. Отметив, что заседание, запланированное на конец 1979 года, не состоялось, и принимая во внимание положение резолюции 34/21 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года, они сочли, что контакты и консультации на рабочем уровне, тем не менее, следует продолжать под эгидой ПРООН. По вопросу о заседании, предусмотренной в соответствии с резолюцией 34/21, они отметили, что необходимые меры были предприняты с тем, чтобы провести его в середине июня 1980 года.

11. Два председателя отметили, что помощь беженцам из Зимбабве и Намибии за отчетный период возросла благодаря Комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в тесном сотрудничестве с ОАЕ и рядом организаций системы Организации Объединенных Наций. Они отметили, что число беженцев из Зимбабве, которым была оказана помощь к концу 1979 года, в общей сложности составило 213 000 человек, а число намибийцев, которым была оказана помощь, возросло до порядка 50 000 человек к концу этого года. Для этих беженцев УВКБ предоставило более 15 млн. долл. США наличными и 2,4 млн. долл. США натурой. Председатели также отметили, что текущие программы помощи Мировой продовольственной программы составили порядка 31 млн. долл. США в виде продовольственной помощи этим народам. Они выразили надежду на то, что учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций будут по-прежнему прилагать всевозможные усилия для оказания помощи заинтересованным правительствам в предоставлении чрезвычайной и другой помощи для растущего числа беженцев. В этой же связи оба председателя выразили надежду на то, что государства-члены и соответствующие организации положительно откликнутся на недавний призыв УВКБ о предоставлении 22 млн. долл. США на репатриацию и прием в Зимбабве беженцев, проживающих на время их встречи в Мозамбике, Замбии и Ботсване.

12. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом учреждений для прекращения всякой помощи правительству Южной Африки, по-прежнему остаются в силе. В частности, они с удовлетворением отметили резолюцию, принятую 18 сентября 1979 года Всемирным почтовым конгрессом, в которой Конгресс постановил исключить Южно-Африканскую Республику из Всемирного почтового союза. Они пришли к выводу о том, что система организаций Организации Объединенных Наций должна расширить такие меры с тем, чтобы в максимальной степени изолировать этот режим согласно положениям соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций.

13. Председатель Специального комитета сообщил Председателю Совета о том, что во исполнение пункта 10 резолюции 1979/50 Совета внимание Специального совета было обращено на эту резолюцию, а также на прения второй очередной сессии Совета 1979 года, которые привели к ее

принятию (E/1979/C.3/SR.I-3 и 5; E/1979/SR.39). Он также сообщил Председателю Совета о том, что Комитет в начале своей текущей сессии предложил своему Подкомитету по петициям, информации и помощи продолжать следить за тем, чтобы специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, осуществляли Декларацию и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая, в частности, резолюцию 34/42 Генеральной Ассамблеи. Руководствуясь положительными результатами контактов, установленных в 1979 году с представителями ряда специализированных учреждений, Специальный комитет через посредство Подкомитета по-прежнему проводил подобные консультации на своей текущей сессии. В ходе рассмотрения данного вопроса в августе 1980 года Специальный комитет учтет результаты этих консультаций, а также результаты рассмотрения Советом данного пункта повестки дня на своей второй очередной сессии 1980 года.

14. Учитывая, что вопросы, поднятые в настоящем докладе, потребуют постоянного внимания со стороны Экономического и Социального Совета и Специального комитета, оба председателя согласились с тем, что с учетом любых директив, которые может принять Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии, и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, они должны поддерживать друг с другом тесные контакты по этому вопросу.
